

D. Per i cambi valutari, va bene fare riferimento al sito della Banca d'Italia? Come data di riferimento e' corretto il 13 ottobre 2015?

R. Il cambio ufficiale, che dovra' essere utilizzato per i cambi valutari di cui al paragrafo 4.3 delle Norme di partecipazione, deve essere inteso come il cambio di finanziamento fissato periodicamente da questo Consolato Generale (tasso di ragguglio tra il Dong vietnamita e l'Euro) in vigore alla data del bando, che e' fissato per il IV trimestre 2015 a VND 1 pari ad 0.000040718 Euro ovvero VND 24.559 per 1 Euro.

Q. Can the Contracting Authority please provide external service providers with a monthly application statistics? This will allow us to calculate necessary number of resources taking into account seasonal variations.

A. Monthly statistics are not provided. The number of resources shall be calculated per year and in accordance with parameters as per article n. 4 of Specifications (Annex 6).

(Non e' previsto che siano fornite le statistiche mensili. Il numero di risorse deve essere calcolato su base annuale e in linea con i parametri indicati all'articolo 4 del Capitolato di Gara (Allegato 6)).

Q. The RFP document states that the average annual flow of visas over the last three years was 2700. According to the official Schengen statistics in 2014 Consulate General processes 678 visa applications. No statistics available for 2013 or earlier years. Can the contracting authority please provide statistics for 2013, 2012 and 2011?

A. The Consulate General started to issue visas on the 1st of September 2014 and the 678 Schengen processed applications are referred to the last 4 months of the year. Before that date our Embassy in Hanoi provided the services for Ho Chi Minh City and southern provinces.

We could provide statistics for:

2013 → 1762

2014 → 2220

2015 → 3730 applications up today; the number of applications is expected to exceed 4200 by the end of the year.

(Il Consolato Generale ha iniziato la propria attivita' di rilascio visti il 1 settembre 2015 e le 678 richieste si riferiscono agli ultimi 4 mesi del 2014. Prima di tale data la nostra Ambasciata in Hanoi ha provveduto al servizio visti per Ho Chi Minh City e le Province del sud).

Possiamo fornire le statistiche per i seguenti anni:

2013 → 1762

2014 → 2220

2015 → 3730 richieste ad oggi. (Si prevede che siano superate le 4200 pratiche alla fine dell'anno)

Q. Point IV.3.8. of the RFP document states that the public envelope opening session can be attended by the authorized representative of the company. Will an authorization letter signed by the company legal representative be a sufficient proof of authorization?

A. Yes, the legal representative may delegate a representative of the Company with a letter of authorization.

(Sì, il legale rappresentante può delegare un incaricato della società con una lettera di autorizzazione)